

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 68 (2002)  
**Heft:** [6]  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial..

Firstly, I would like to extend a very warm greeting to all Helvetia readers out there on behalf of the Taranaki Swiss Club. As most of you are no doubt aware Rinaldo Rust and his editorial team from the Hamilton Swiss Club have wrapped up their marvellous five year job of producing our Helvetia magazine. It now stands on Taranaki shoulders to continue their tremendous work and try to fill the large shoes they have left.

Looking through past issues of Helvetia, the magazine is a credit to them, and every person involved in its creation should be proud of what they achieved.

Having a background in print journalism I am fully aware of the

amount of work needed to produce an issue every month.

The realisation of this daunting task hit me a few weeks ago and I must admit that being able to talk to Rinaldo during the long weekend last month was certainly invaluable. I only hope he does not get too sick of me during the up-coming months when I will take him up on his generous offer of advice and help while settling into the new job.

I would also like to ask that readers are patient with us as we get used to the job of putting the Helvetia together. While I sincerely hope there will not be any problems, you never know when there could be hiccups. But I am sure everyone will be supportive.

Now for quick introductions of the new editorial team. My name is Eliz-

abeth (Liz) Amstalden and I will be taking over from Rinaldo as editor of Helvetia. I am a first generation New Zealander, both my parents, Christine and Paul, are from Switzerland. While I can speak Swiss-German I unfortunately cannot read and write German, but I have already had offers of help with this if it becomes a problem while putting the magazine together.

Currently I am a full-time photography student at the Western Institute of Technology at Taranaki in New Plymouth. Prior to this I was working as a journalist in Auckland, and I also have a Bachelor of Arts in Media Studies and Communications from Massey University.

During the Annual General Meeting held in Taranaki last month Marianne Drummond was elected as the new president of the Swiss Society, making a shift from her previously held position as vice-president. That position was filled by our Taranaki club president Walter Seifert. Silvia Schuler, also from the Taranaki club, was elected as secretary. While undoubtedly many people will be contributing material and helping with the Helvetia, these three wonderful people will be making up the editorial team and contributing on a regular basis. I am confident that through sharing the workload around several people will not only make our job easier, but also bring a bit of variety to the magazine as a whole.

While we have not discussed any changes yet, I do hope that we will be able to put a Taranaki flavour into the magazine.

I would also like to invite all readers to feel free in letting us know of ways we might improve or add to the Helvetia, or your feelings about the magazine as a whole. Even if it is in the form of a letter to the editor. Reader feedback and involvement is always appreciated.

Yes, there maybe only a few people putting the magazine together, but it still belongs to all members in the Swiss Society of New Zealand. I feel it is very important to reflect this.

So on behalf of the new editorial team, we look forward to taking care of your Helvetia magazine and hope we can carry on the wonderful work Rinaldo and co have done over the last five years. Wish us luck!

Liz Amstalden.

### SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

**PATRON:** Mrs Sylvie Matteucci-Keller, Ambassador of Switzerland

**PRESIDENT:** Marianne Drummond, Salisbury Road, R.D. 24, Stratford  
Phone 06 7628718

**VICE PRESIDENT:** Walter Seifert, Denbeigh Road, R.D. 24, Stratford  
Phone 067628559

**SECRETARY:** Silvia Schuler, Skinner Road, R.D.23, Stratford  
Phone 067658351

**TREASURER:** Walter Seifert, Denbeigh Road, R.D. 24, Stratford  
Phone 067628559

**RIFLEMASTER:** Peter Rust, 4202 Pepepe Rd. Naikē, RD 2, Huntly 07 8266711

#### DELEGATES TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

**DELEGATE:** Heinz Leuenberger, 33 Russell Terrace,  
Putaruru, Ph/Fax (07) 883-8537

**DEPUTY DELEGATES:** Beno Noetzli, Normandy Road  
RD11, Hawera, Ph. 06272 6727  
Roland Schütz, 35 East St. Petone - Wellington  
Ph. 04 568 6772

**EDITOR:** LIZ AMSTALDEN, WORTLEY ROAD, R.D. 9, INGLEWOOD  
PHONE 067567064 - E-MAIL <paul.ben.amstalden@xtra.co.nz>

### CLUB REPRESENTATIVES

#### AUCKLAND

**SECRETARY:** Trudi Fill, 51 Clifton Rd, Herne Bay, P.O Box 40152, Glenfield,  
Auckland, Ph/fax (09) 3764923, e-mail <weidfill@xtra.co.nz>

#### HAMILTON

**SECRETARY:** Anita Zuber, P.O. Box 11-026 Hamilton, Ph. (07) 8562414

#### TARANAKI

**SECRETARY:** Doreen Schuler, Palmer Rd. Kaponga, Ph. (06) 764-6533

#### WELLINGTON

**SECRETARY:** Therese Scherrer, 66 Heretaunga Square, Silverstream  
Upper Hutt, Ph. 04 528 7698.

**EMBASSY OF SWITZERLAND:** Panama House, 22 Panama St. Wellington,  
Ph. (04) 472-1593 or (04) 472-1594 Fax (04) 499-6302

**HONORARY CONSUL:** Peter Deutschle, P.O. Box 90-209, Auckland Mail Centre  
Ph./Fax (09) 366-0403. Email: deutschle@clear.net.nz